

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2024/006201]

19 DECEMBER 2014. — Decreet tot wijziging van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013. — Erratum

Bij de publicatie van bovengenoemd decreet in het *Belgisch Staatsblad* van 29 januari 2015, tweede editie, gepubliceerd vanaf bladzijde 7742 is een fout geslopen in de vertaling van de Nederlandstalige tekst naar de Franstalige tekst.

Het gaat over de volgende passage in artikel 7, puntje 3°:

“3° alle schenkingen van roerende goederen die de erflater heeft gedaan onder de opschortende voorwaarde of termijn die vervuld wordt ingevolge het overlijden van de schenker.”.

werd ten onrechte vertaald als:

“3° toutes donations entre vifs de biens meubles faites par le défunt sous la condition suspensive remplie à la suite du décès du donateur.”.

De juiste vertaling luidt:

“3° toutes donations entre vifs de biens meubles faites par le défunt sous condition suspensive ou terme suspensif respecté(e) à la suite du décès du donateur.”.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2024/006201]

19 DECEMBRE 2014. — Décret modifiant le Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013. — Erratum

Lors de la publication du décret susmentionné au *Moniteur belge* du 29 janvier 2015, deuxième édition, publié à partir de la page 7742, une erreur s’est produite dans la traduction du texte néerlandais vers le texte français.

Le passage suivant de l’article 7, point 3° :

« 3° alle schenkingen van roerende goederen die de erflater heeft gedaan onder de opschortende voorwaarde of termijn die vervuld wordt ingevolge het overlijden van de schenker. ».

a été traduit injustement par :

« 3° toutes donations entre vifs de biens meubles faites par le défunt sous la condition suspensive remplie à la suite du décès du donateur. ».

La traduction correcte est la suivante :

« 3° toutes donations entre vifs de biens meubles faites par le défunt sous condition suspensive ou terme suspensif respecté(e) à la suite du décès du donateur. ».

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2024/006207]

19 MAART 2021. — Decreet tot wijziging van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, wat betreft de tariefverlaging voor non-profitlegaten en non-profit-schenkingen en de invoering van de vriendenerfenis. — Erratum

Bij de publicatie van bovengenoemd decreet in het *Belgisch Staatsblad* van 7 april 2021, eerste editie, gepubliceerd vanaf bladzijde 31587 is een fout geslopen in de vertaling van de Nederlandstalige tekst naar de Franstalige tekst.

Het gaat over de volgende passage in artikel 5, puntje 4°:

« In afwijking van paragraaf 1 en 2 bedraagt het tarief van de schenkbelasting 5,5% voor schenkingen, inclusief inbrengen om niet, aan beroepsverenigingen en private stichtingen.”;

werd ten onrechte vertaald als:

« Par dérogation aux paragraphes 1et et 2, le tarif des droits de succession est de 5,5 % pour les donations, y compris les apports à titre gratuit, aux fédérations professionnelles et aux fondations privées.”;

De juiste vertaling luidt:

« Par dérogation aux paragraphes 1 et 2, le tarif des droits de donation est de 5,5 % pour les donations, y compris les apports à titre gratuit, aux fédérations professionnelles et aux fondations privées. »

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2024/006207]

19 MARS 2021. — Décret modifiant le Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013, en ce qui concerne la réduction tarifaire pour les legs et les dons sans but lucratif et l'introduction de l'héritage 'd'ami'. — Erratum

Lors de la publication du décret susmentionné au *Moniteur belge* du 7 avril 2021, première édition, publié à partir de la page 31587, une erreur s'est produite dans la traduction du texte néerlandais vers le texte français.

Le passage suivant de l'article 5, point 4° :

« *In afwijking van paragraaf 1 en 2 bedraagt het tarief van de schenkelasting 5,5% voor schenkingen, inclusief inbrengen om niet, aan beroepsverenigingen en private stichtingen, » ;*

a été traduit injustement par :

« *Par dérogation aux paragraphes 1^{er} et 2, le tarif des droits de succession est de 5,5 % pour les donations, y compris les apports à titre gratuit, aux fédérations professionnelles et aux fondations privées. » ;*

La traduction correcte est la suivante :

« *Par dérogation aux paragraphes 1^{er} et 2, le tarif des droits de donation est de 5,5 % pour les donations, y compris les apports à titre gratuit, aux fédérations professionnelles et aux fondations privées. »*

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2024/006735]

17 MEI 2024. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2013 tot compensatie van de openbaredienstverplichting tot het vervoer van personen met een handicap of een ernstig beperkte mobiliteit, wat betreft de verlenging van de openbaredienstverplichting voor het vervoer van personen met een handicap of een ernstig beperkte mobiliteit en de aanpassing van de compensatiebedragen**Rechtsgronden**

Dit besluit is gebaseerd op:

- het decreet van 21 december 2012 tot compensatie van de openbaredienstverplichting tot het vervoer van personen met een handicap of een ernstig beperkte mobiliteit, artikel 4 en 5 en artikel 6, gewijzigd bij het decreet van 26 april 2019.

Vormvereisten

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- De Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, heeft zijn akkoord gegeven op 22 april 2024
- Er is op 2 mei 2024 bij de Raad van State een aanvraag ingediend voor een advies binnen 30 dagen, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973. De Raad van State heeft op 3 mei 2024 beslist geen advies te geven, met toepassing van artikel 84, § 5, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

Juridisch kader

Dit besluit sluit aan bij de volgende regelgeving:

- besluit 2012/21/EU van de Commissie van 20 december 2011 betreffende de toepassing van artikel 106, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op staatssteun in de vorm van compensatie voor de openbare dienst, verleend aan bepaalde met het beheer van diensten van algemeen economisch belang belaste ondernemingen.

Initiatiefnemer

Dit besluit wordt voorgesteld door de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken.

Na beraadslaging,

DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

Artikel 1. In artikel 3, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2013 tot compensatie van de openbaredienstverplichting tot het vervoer van personen met een handicap of een ernstig beperkte mobiliteit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 september 2018, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 31 januari 2020 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 december 2022, wordt het jaartal "2024" vervangen door het jaartal "2026".

Art. 2. In artikel 17 van hetzelfde besluit worden het tweede tot en met het vierde lid vervangen door wat volgt:
"Tot en met 25 kilometer bedraagt de compensatie:

- 1° 1,75 euro per gereden kilometer als alleen een gebruiker in een rolstoel wordt vervoerd;
- 2° 3,5 euro per gereden kilometer als twee of meer gebruikers in een rolstoel worden vervoerd, ongeacht het aantal gebruikers zonder rolstoel;
- 3° 60 eurocent per gereden kilometer als alleen een gebruiker zonder rolstoel wordt vervoerd;
- 4° 1,20 euro per gereden kilometer als twee of meer gebruikers zonder rolstoel worden vervoerd;
- 5° 2,35 euro per gereden kilometer als een gebruiker met een rolstoel en een of meer gebruikers zonder rolstoel worden vervoerd.

Vanaf 26 kilometer tot en met 50 kilometer bedraagt de compensatie:

- 1° 0,90 eurocent per gereden kilometer als alleen een gebruiker in een rolstoel wordt vervoerd;
- 2° 1,75 euro per gereden kilometer als twee of meer gebruikers in een rolstoel worden vervoerd, ongeacht het aantal gebruikers zonder rolstoel;
- 3° 30 eurocent per gereden kilometer als alleen een gebruiker zonder rolstoel wordt vervoerd;